

УКРАЇНЦІ ДЕМОНСТРУЮТЬ ПРОТИ БОЛЬШЕВИКІВ

ПРОПОРСЬКІ УКРАЇНЦІ ВЛАСНУВАЛИ ДЕМОНСТРАЦІЮ ПЕРЕД БОЛЬШЕВИЦЬКОЮ АГЕНТУРОЮ.
НЮ ЙОРК. — В суботу в полудне вислали українські національні організації Нью Йорку своїх представників перед Амторг («Американська торговля»), щоби задемонструвати проти московського терору на Україні, а зокрема проти переслідувань українських культурних діячів.
В поході було видно 50 великих таблич з відповідними протестними написами.

КОМУНІСТИ ПЕРЕД РАДОЮ МІСТА НЮ ЙОРКУ.

НЮ ЙОРК. — «Ді Бора од Естмейт» переслідував соціалістичного провідника Нормана Томаса, Джозефа Раса від імені Центральної торговельної і Робітничої Ради, і Вільяма Фостера, провідника комуністів. Переслідування говорили на тему безробіття. Томас визнає міську раду до поширення міських робіт при будові публичних будівель і совеіа. Фостер говорив півтора години про боротьбу комуністів з капіталістами. Запитання відповіло, що на разі Зауочених Державам не гроїть революція, але приїде час, коли і тут робітники возьмуть всю владу у свої руки.

Зауочених поліцію, Фостер назвав поліційного коменданта трусом, який програв при деіспіації безробітних як основний аспект, а далі назвав Естмейта брехуном. Мейор Вокер, слухачи терпеливо виводили Фостера, заявивши, тільки те, що Гаслен шанувати Гаслен міської ради і не відіає. «Фостери, інакше потерпів би він ним інакше за таку мову.

ХАБАРНИЦТВО МЕДЖИСТРЕЙТІВ.

НЮ ЙОРК. — Гренд джурі закінчила саліаство в справі інформаторських меджистрейтів. В своїй оренчєнню гренд джурі не угадала ніякого імені і не обжалувала ніякого судді, але зазначила, що вона нагородила півно обтяжуючого матеріалу, з докодаження виходить, що меджистрейти не виконують своїх обов'язків, не придержуються офісних годин, розбирають урядові справи поза судом та що хабарництва в тих урядах є звичайною появою.

ЗЛОВИЛИ ПАЧКАРА НАРКОТИКІВ.

НЮ ЙОРК. — Недавно тому вітік з цюлого уряду пачкар наркотиків, задищений скриню, яка була повна наркотиків, вартості \$300,000. Тепер приховлено в Савтгейтс в Англії Якома Блома, як він вислав на беріг, і сконстатовано, що він є власником заборонених наркотиків та головою міжнародної банди пачкарів.

АТАКУЮТЬ МЕЛОНА ЗА ПОДАТКОВІ ЗВОРОТИ.

ВАШИНГТОН. — Конгресмен Гартнер, демократ, обиву-вачуван секретаря Мелона за те, що він фаворизує великих податківців і то головню з Пенсильванії, а найбільше тих, у яких бізнес він сам заінтересований матеріально.
Оті атаці спричинили зарплатження Мелона виплатити титулом податкового звороту «Ді Юнайтед Стейтс Стіл Корпорейшен» \$33,000,000.

ПРОТИ ПАЧКОВАННЯ АЛКОГОЛЮ.

ОТАВА (Канада). — Прем'єр Мекензі Кінг вголосив у палаті псовів промову, в якій заповів, що правительство Канади мусить повзяти кроки, щоби припинити пачкування алко-голю до Зауочених Держав. Бо годі терпіти, говорить Кінг, щоби канадський правительство було посередником між канадськими брехунами і дестяційними змінами кримінальним типом бутегерями. Пачкуванням займаються скільки кримінальним ремеслом, і тому вони являються одним великим кримінальним ремеслом. А парламент повинен заповіяти з людей, які укадають і шапують закони, а не їх ломати. Тому саме треба ухвалити закон, який не дозволить на швидь алкоголь до тих країн, де торговля алкоголем недоволена.

ОРИГІНАЛЬНИЙ ВІМІР КАРІ.

ШИКАГО. — Альберт Гофман, продавць бондіс з Айови, зістав засуджений за те, що купив два красні автомобілі. Мав лістати два роки тюрми. Але суддя Чарлз Вулард, будучи переконаним, що Гофман не є на ділі злочинцем, змінив кару вчинити на п'ятилітню таку поправу:
Гофман має заплатити грошеву кару в сумі \$1,000 до 10 днів. Мав мати на протязі п'ятих діт працювати, яка приносити добрий дохід. Не має мати автомобіля, ні ним їздити, хіба на коротку віддачу і то тільки в бизнесових справах. Має, зараз спродати свій красні автомобіль. Не має пити ні тембюляно. Має віддати свою матір у Шикаго раз в місяць і перебути в неї п'ять днів, але мусить доносити судді за кожним разом, де був і що робив.

ПОШАНУВАЛИ ЖУРНАЛІСТА.

ДУНДЕЛ. — Місцеві журналісти влаштували вечеру в честь Росела Овена, кореспондента, який відбув разом з Бирдом експедицію до північного і південного полюсів, виявляючи в світ свої звіти про висхідні експедиції.
Самого Росела Овена на вечері не було, бо захворював з переїздом.

РОСІЯ ОБОРОНЯЄ ОКУПАЦІЮ.

ПОРТ О ПРЕНС. — Генерал Ласан Росел, американський високий комісар для Гаїті, пропонує комісії Гугера свій звіт щодо американської адміністрації острову. Росел обороняє окупацію і твердить, що вона є великим дубродіством для бланого Яюсу.
Звіт Росела не поладно до публічного відома, бо кажуць, що це була б свого роду бомба, яка викликала би замішання. Зате кореспондента дозволено вгадувати в той звіт.

PROTEST TO BORAH ON PERSECUTIONS

Millville Ukrainians Send Plea For Senator's Aid in Saving Scientists HELD BY SOVIETS.

Protesting against the action of Soviet Government, the Ukrainian-American Citizens Association of this city, has filed a request with U. S. Senator William E. Borah at Washington, D. C., to intercede in the arrests of certain Ukrainian scientists and religious leaders.

The request was made following a protest meeting held Thursday evening at their meeting place on Hogbin road when more than 50 residents of Hogbin Carmel road, and Cumberland road met to protest the action against the prominent officials of their native country.

The request follows: "U. S. Senator William E. Borah, Washington, D. C.

Dear Sir: "The Associated Press reports from Kharkov, the capital of the Ukrainian Soviet-Socialist Republic, that the communist government having arrested several months ago Prof. Serg. Efrimoff, Metropolitan Vasil L. plovsky, Andrew Nikovsky, Vladimir Chekhovsky, and several other Ukrainian scientists, and church leaders intends to put them on trial charged with

counter-revolutionary activities. In view of the fact that the names mentioned in the dispatch are known as scientists, statesmen, and church leaders of the Ukrainians who have taken no part in political activity and in view of the possibility that a death sentence or long term imprisonment might be imposed on them, we request you to intercede on their behalf with the communist government as you have done so previously during the anti religious campaign in Soviet Russia. We are sincerely yours, Ukrainian-American Citizens Association, Frank Krause, President, and Michael Pelenaky, Secretary."

The reply of Senator Borah is anxiously awaited by the Millville Association as immediate action must be taken as the trial date for the men has been placed at an early date.

(Millville Daily Republican, March 8, 1930).

UKRAINIAN SOCIETIES APPEAL TO SENATOR TO PROTEST ARREST.

Following a meeting of the congregation and societies of St. Nicholas' Ukrainian Church, Sunday afternoon, the following communication was sent to U. S. Senator William E. Borah.

ГАНДІ ІДЕ ДАЛІ.

Індійський провідник Ганді розпочав другий день свого маршу, закінчуючи до активних протестів проти Англії. З ним ідуть 80 його прибічників. Ця акція Ганді не викликає сподіваного ефекту в Індії.

ВЕЛИКА КОПАЛЬНЯНА КАТАСТРОФА.

У копальні аугіла на Фер-мунт урвався лавина, якою робітники спускалися в глибину копальні. Наслідком сильного потрясіння при упадку віник завалився шиб і 200 робітників, які працювали там, дотепер уладо добути зпід землі 35 робітників, між якими більшість тяжко поранена.

А МОЛОДІСТЬ ПОВЕРНЕТЬСЯ ЗОНА.

"Н. В. Журнали" пише, що в ліччині "Мидосервіс Братів" у Відні переведено 7 операцій відшкодуваннями тоюдою Штайнаха і що ці операції принесли дуже позитивні наслідки: оперовано двома чоловіками між 55 і 60 років життя, одного 45-літнього, а решта пацієнтів були в дуже старечій віці і всі вони по операції направили відмолюди-ліччю і душою.

ВНУК МІЦКЕВИЧА ДІСТАНЕ СКОНОФІСОВАНИЙ МАСТОК.

Апелюційний суд у Відні розглядав справу д-ра Людвиг Гурьського, внука Адама Міцкевича, та Антона Гурьського, які внесли скаргу проти конфіскації їх маєтку Душніста. Цей маєток був унаслідок великої посухи, які сконфискований 1833 р. російським владом за участь члєв у краху Австрії. Але населення їх родини в польській земі не бачило дощу 8 літ, унаслідок чого вони були вимушені виїхати до Відня, де вони виконали ретельну роботу, щоб тимчасово зберегти і себе, яких земля держалася в руках цього населення.

ЗА ШО АРЕШТУЮТЬ.

В селі Сушно, в Радехівщині, селяне постановили побудувати на цвинтарі пам'ятник жовнірам, що впади в 1919 р. Цей збіркову знавлас змогло дивична Гарухівна. Це встаріло, що тамошня поліція переселя в її помешканні ревізію, а саму Гарухівну арештовано і серед дощу виставлено возом до злочинчої вивізні. Там вона просиділа разом зі злочинцями 7 тижнів, після чого її вивізило на волю, бо саліаство не виявило ніякого провини.

Рівночасно арештовано Євгена Кордубу, хворого старого чоловіка, якому вивізні підірвала останки здоров'я. І його вивізило по 7 тижнів тюрми, не доказавши йому ніякої вини.

ЩО ПІШЕ БЕРНАРД ШОВ?

Англійська преса повідомляє, що Бернард Шов пише нову драму на тлі світової війни. Драма ця матиме чисто сатиричний характер. Акції відбуватимуться в Лондоні: Парки і одні й ті самі події будуть освітлені з становища Англії, Франції та Німеччини, який автор хоче висвітлити «об'єктивність» освітлення історичних явищ. Шов каже, що він завжди Ремаркаві славу і тому порішення написати драму на тлі світової війни так, як Ремарк написав свій твір.

ВЕЛИКІ ДОШІ ПО В ЛІТАХ ПОСУХИ.

Як відомо, в Австрії часто бувають великі посухи, які тривають і до 10 літ. Наприклад, в крах Австрії, де населення їх родини в польській земі не бачило дощу 8 літ, унаслідок чого вони були вимушені виїхати до Відня, де вони виконали ретельну роботу, щоб тимчасово зберегти і себе, яких земля держалася в руках цього населення.

Reports from Kharkov, Ukraine, state that the Russian Bolshevik government has arrested Professor Serge Efrimoff, scientist and secretary of the Ukrainian Scientific Academy at Kiev. Vladimir Chechovsky, organizer of the Ukrainian Autocephalic Orthodox Church; Andrew Nikovsky, publisher and member of the Scientific Academy, and His Grace Basil Lepkovsky, most loved Metropolitan of the Ukrainian Autocephalic Orthodox Church in Ukraine.

The said men were placed under arrest as counter revolutionists and are being held for trial. No doubt they will be shot, as thousands of men have been under the communist regime.

We appeal to you, your honor, to raise in their defense a protest, as you already have so effectively done in defense of the Jewish rabbis who were arrested by Soviet authorities.

Your intercession is for us the only means by which we members of the Ukrainian Church and the Ukrainian Societies of Troy may help these under imprisonment and persecution at the hands of the Soviet government.

We are very sincerely yours.

(Signed), Rev. A. Ivanysyn, President, and Michael Susko, Secretary.

(Troy Record, March 10, 1930).

БОЛЬШЕВИКИ ПОЛЕКШУЮТЬ СВОЮ ПОЛІТИКУ СУПРОТИ РЕЛІГІЙ

ПРИЗНАЮТЬ ПОТРЕБИМІМ ЗМІНИТИ СВОЮ ПОЛІТИКУ ЩОДО ГОСПОДАРСТВА ТА ДО ПЕРЕСЛІДУВАННЯ РЕЛІГІЙ. ЦЕ НЕ ВІДСТУП, А ЛИШЕ ЗАКРІПЛЕННЯ НА ПЕВНИХ ПОЗИЦІЯХ.

МОСКВА (СССР). — Головні офіційні радянського правителства, московські «Звєстія», в передовій статті різко критично дотеперішню систему примусової колективізації сільського господарства та неправну конфіскацію майна в селян. Так само газета домагається, щоби на майбутнє було припинене замикання церков та різних молитовних доміа, коли цього не домагається більшість населення. Зниження дозволів та палення ікон може передерстати далі лише на жаданих більшості населення певної місцевості, а не одної групи його.

«Звєстія» попереджають, щоби вороги комунізму не радiali, думаючи, що це є відхід большевиків зі своїх позицій. Навпаки, большевизм нічого не дає з того, що дотепер добув, а лише старатиметься закрити заняті ним позиції. Помилки та насильства твердолобих сільської радянської влади в селях повинні негайно припинитися, говорить газета на закінчення своєї статті.

Разом з тим антирадянська комуністична ліга планує розпочати ще більш пропанду серед населення проти релігій. Перший масовий виступ ліги з новою кампанією відбувається 19 квітня, за місяць від того дня, коли папа римський зарвав молитву в католицьких церквах всього світу з нагод релігійних переселувань у Росії. У Велику Суботу, 19 квітня, відбується по всій Росії масова антирадянська демонстрація безброжників, направлена проти святкування Великодня.

КРІЗА ПОЛЬСЬКОГО УРЯДУ.

ВАРШАВА (Польща). — Сойм ухвалив вотум недовіри міністерству праці Прісторому, що привело ввесь польський кабінет міністрів, на чолі з Бартелом, до відмісії. Кабінет поवादено 197 голосами проти 120. Таким чином правительство Бартя проступувало лише десять тижнів.

Резолюція недовіри поставила польські соціалісти, обивуначуючи Прістору в злий фінансовий господарів в його міністерстві. Промовні завадали, що голосуєючи проти Прістора, вони гласують одностайно проти всього уряду. Незавжди по голосуванню всі міністри на чолі з Бартелом залишили сойм і на спеціальному засіданні правительства вирішили димісйонувати.

Прістор є найбільше ненависний для більшості після заля його країнських релігійних переконань. Він був ініціатором та організатором групи послів, відомої під іменем «полюковників». Долий час був правую рукою Піаусадського в армії, а тепер підтримує в соймї всіма силами режим укріпоти диктатури Піаусадського.

ІЗОЛЯЦІЯ ІТАЛІ ТА ФРАНЦІЇ.

ЛОНДОН (Англія). — Останніми днями дішло до порозуміння між Зауоченими Державами й Японією в справі обмеження їх морських сил. Так само тепер недалеко до порозуміння між цими двома державами та Англією. Тому сподіються, що скоро приїде до закінчення морського договору між цими трьома державами.

Хоч усі уявляють, що краще було би мати договір, який підписали б усі п'ять держав, учасників конференції, всеж доведеться обмежитися потрійним договором, коли Франція та Італія не пристануть на умови, які будуть приняті Америкою, Англією та Японією. Мек Доналд та Стімсон старатимуться всіма силами, щоби притягнути до спільного договору Італію й Францію, але покищо значних успіхів не мають.

ГАНДІ ІДЕ ДАЛІ.

АГМАДАБАД (Індія). — Ганді закінчив третій день свого походу до Джалапур, де він планує викликати заворушення й припинити роботи на англійських урядових соляних працях. Залишилося йому йти ще 17 днів. На своєму шляху він вголосить по селах агітаційні промови, закінчуючи лідусі до саботажу та до залішення служби в місцевих урядах і в державних англійських установах.

Місцями сільська влада в повному складі репрітує зі своїх посад, а нових заступників на її місце не вивіряється.

ВИКРИЛИ ШПІОНСЬКУ ОРГАНІЗАЦІЮ.

БУКАРЕШТ (Румунія). — Румунська жандармерія арештувала місцього заворушача з міста Кірулені саме тоді, як він ладинав переправитися через Дунайстер до большевиків. При ній знайшли 500 фальшивих паспортів на імія румунських громадян, реєстр співробітників румунської «Вільної розвідки» в Кішинеу та різні документи військовий характеру.

Арештований заявив, що ці документи йому передав румунський майор румунської армії, який мався в окопній місті. Коли поліція набувала до хати майора, він погнав стріляти в неї. Перестріляв загинули так його, покая майором екстеріудно майора, після чого його вештувала поліція. Поліція каже, що вона подала на сама великої большевиків шпійонської організації, котра працювала в Румунії.

ПРЕСА ЗАВІНИЛА У ВІННІ.

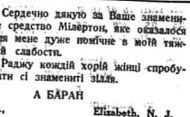
БЕРЛІН (Німеччина). — Професор Гартманський університету Сідні Бредшо Фай, котрий тепер докладає в Європі претиму, як привів до Східної Вініні, вголосив на цьому претиму на спеціальних зборах. Він заявив, що у виступі вініні Бредшо завініла преса, яка впливає на масову психологію населення певних країн та на їх уряди.

Він каже, що російська преса не заважає на те, що сама була на виступі уряду, таюк мала величезний вплив на уряд, як ніяка інша європейська преса.

Навіть найбільше хорі не повинні тратити надію.

**Хто розумно і старанно по-
борює причину своєї хвороби
має все можливість відзиска-
ти здоров'я.**

J. S. MILLER, Inc., Dept. K.
62 BEACON STREET, NEWARK, NEW JERSEY

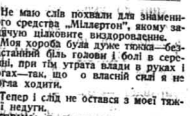


Через довгий час я післався на здоров'я. Виявляв різних лікарів, але без успіху. Замком порадили мені спробувати, ще Мілerton. І в дністосі доперва Мілerton оказався для мого здоров'я помичним.

Дятого снмю мому порадити, ці знаменити здала кождому хорому муцини і кождй хорй жінці.

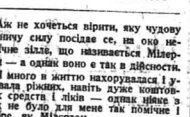
ФРЕНК ГАВЛИК

17 Fox Place

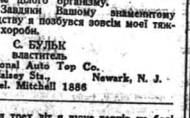


В моїх неодаганих жовтух і ко-
ленях з бонх я умотав зілля Міа-
ертон з найліпшим резултатом. Отже
я переконався, що це дуже хосенне
средство, яке можу поручити кож-
дому хорому.

ІОСИФ САЛІГА



Ваше значення відома Мілerton зробило з мене цілком нового чоловіка. Через довгий час я хвалюся їм.



Завдяки „Мілтонові“ мої бої в
короткім часі уступили і більше мене
не мучать.

В. ХОМІЩУКІН,
9 — 16 Aveu, Irvington, N. J.



до: D. WROBLEWSKI

ДЯКО-УЧИТЕЛ, поштукуе прони-
мае производни хор, уреджувати прони-
тастасени | концерти | а добрини
елем дјево. Ласкоу применини |
твезерни. Ласкоу зголомсена |
итије слати на адресу:
SVOBODA (P. W.),
83 Grand St., Jersey City, N. J.

ФАРМЕР, ВДОВЕЦ, поштукуе |
двој дјачини збо вловио до заре-
ту. Поглосити на адресу:
S. SENKOSKI,
R. 1, Wheeler, Mich.

ФАРМА 68 акрів, дім 10 кімнат, 2 ванни, позана, гараж, сарай, 2 корови, 2 коні, свиней, каміон, туди ж машинерія з оброблення ґрунту, пасовища. Ціна \$14,000, потіакою \$4,600. Зміняє за реальність в місті.

ФАРМА 5 акрів, при твердині, новий дім, 2 великі курники, садок. Ціна зі ставком \$7,500, зміняє за бізнесову реальність в місті.

Продається форієрський рі-
тейл бізнес, вироблення, до-
бра секція, є кімнати до меш-
кання. Продається з причини
виїзду власителя до краю. По-
близії інформації голосити
особисто від години 9 рано до
8 вечор до:

38 St. Marks Pl., (E. 8th St.),
New York, N. Y.

BOX 171, HERKIMER, N. Y.



ДОМИ

■ місті НІУ ЙОРКУ
і околиці

41 East 7th St., New York City
Tel. Orchard 9677. 16-

Українська Мистецька Спілка має на складі готові рамці до образів у сучасному стилі, різної величини, кораликами вибівані; короби-книжки на дорожничності; нові та старі

Допоможіть двигнути рідний

Українці повинні закуповувати уділи (шери) сел Спілки по 10 дол.

НА ВЕСЕННИЙ СЕЗОН

на рівномі дерева тіністі, корчі о-дібні, рожі, виногради, живоплоти і т. п. Усі дерева є інспектовані через ітате Мана. і гарантовані. Своім кошту-еран дієсь інформації в українській

SHABAN NURSERY,
ДМИТРО ШАБАН, власт.
27 ARTISAN STREET,
WILLIMANSETT, MASS.

Ми робимо гарні похорони
ПО \$150

Без рижинці як далекі позамісце-

Phone: Terrace 8882, або Waverly
36, Newark, N.J.

ВАСИЛЬ І МАРІЯ МУЗИКА

NORTH SIDE: 2157 W. Chicago Ave.
Phone: Brunswick 7767 a60 7763
SOUTH SIDE: 4954 So. Hermitage Ave.
Phone: Hemlock 5500.

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

ЗАНИМАЕШЬ ПОХОРОНАМИ
В BRONX, BROOKLYN, NEW
YORK I ОКОЛИЦАХ.

Telephone: Orchard 2568